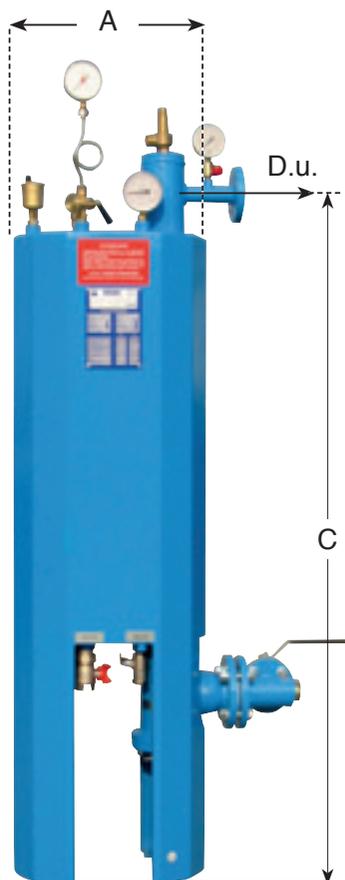


VAPORIZZATORI GPL FEED-OUT AD ACQUA CALDA L.P.G. FEED-OUT HOT WATER VAPORIZERS



Il vaporizzatore COTRAKO è uno scambiatore di calore adatto a trasformare il G.P.L. dallo stato liquido a quello gassoso. Esso è costruito per assicurarne la durata nel tempo grazie allo spessore dei materiali utilizzati e al loro trattamento di verniciatura con antiruggine e doppia verniciatura definitiva a caldo. La presenza degli adeguati accessori permette in ogni momento di rilevare i dati di processo e di intervenire in caso di emergenza. Inoltre il filtro estraibile nel monoblocco di ingresso gas permette di bloccare l'ingresso di eventuali impurità presenti nel gas.

COTRAKO's vaporizer is a heat exchanger useful to transform L.P.G. from liquid to gas. It is manufactured to ensure duration in time thanks to the thickness of materials and the superficial hot painting treatment. All its accessories allow to collect all relevant process datas and to operate in case of emergency. The extractable filter avoids the entrance of L.P.G. potential impurity.



COD.	PORTATA Capacity Kg/h	BOCCHELLI gates			DIMENSIONI Dimension		
		D.e.	D.u.	H ₂ O	A	B	C
VOA0050	50	25	25	25	390	335	1390
VOA0100	100	25	25	25	390	335	1390
VOA0200	200	25	25	25	390	335	1390
VOA0250	250	25	25	25	390	335	1390
VOA0300	300	25	32	32	335	600	1390
VOA0350	350	32	32	32	335	600	1390
VOA0600	600	32	40	32	335	600	1715
VOA0750	750	32	50	32	600	565	1410
VOA1000	1000	40	65	32	600	565	1745
VOA1500	1000	40	65	32	600	565	1745
VOA2000	1000	50	80	2x32	600	835	1745

* Imballi esclusi

- Costruito a norme CE e ATEX (pressione di test: 36 bar)
- Vaporizzatore con fluido intermedio (riscaldamento indiretto)
- Valvola di sicurezza gas tarata a 18 bar
- Termometro acqua approvato ISPESL
- Manometro per acqua approvato ISPESL
- Manometro per gas con valvola d'intercettazione
- Valvola a sfera in acciaio UNI PN 40 "fire safe" in entrata

- CE and ATEX execution (pressure test 36 bar)
- Vaporizer with intermediate fluid (indirect heated)
- 18 bar gas safety valve
- ISPESL approved water thermometer
- ISPESL approved water pressure gauge
- Gas pressure gauge with valve
- Steel ball valve UNI PN 40 "fire safe construction" for inlet



**DATI DI PROGETTO DEL VAPORIZZATORE**
VAPORIZER DATA DESIGN**CIRCUITO G.P.L. / L.P.G. circuit**

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Pressione di progetto: 25 bar | <input type="checkbox"/> Design pressure: 25 bar |
| <input type="checkbox"/> Temperatura di progetto: -40+120° C | <input type="checkbox"/> Design temperature: - 40 + 120 °C |
| <input type="checkbox"/> Pressione di test idraulico: 36.0 bar | <input type="checkbox"/> Pressure of hydraulic test: 36.0 bar |
| <input type="checkbox"/> Pressione di esercizio: 18 bar | <input type="checkbox"/> Working pressure: 18 bar |
| <input type="checkbox"/> Temperatura di esercizio: -20 + 80°C | <input type="checkbox"/> Working Temperature: - 20 + 80 °C |
| <input type="checkbox"/> Norme di progetto: CE - ATEX | <input type="checkbox"/> Design standard: CE - ATEX |

CIRCUITO ACQUA / Water circuit

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Pressione di progetto: 2 bar | <input type="checkbox"/> Design pressure: 2 bar |
| <input type="checkbox"/> Temperatura di progetto: -10+60° C | <input type="checkbox"/> Design temperature: - 10 + 60 °C |
| <input type="checkbox"/> Pressione di test idraulico: 3 bar | <input type="checkbox"/> Pressure of hydraulic test: 3 bar |
| <input type="checkbox"/> Pressione di esercizio: 2 bar | <input type="checkbox"/> Working pressure: 2 bar |
| <input type="checkbox"/> Temperatura di esercizio: -10 + 60°C | <input type="checkbox"/> Working Temperature: - 10 + 60 °C |
| <input type="checkbox"/> Norme di progetto: CE - ATEX | <input type="checkbox"/> Design standard: CE - ATEX |
| <input type="checkbox"/> Verniciatura a forno con due strati di fondo e strato superficiale adatto ad installazione esterna. | <input type="checkbox"/> Hot painting with two primer layers and superficial layer suitable for external installation |

**ACCESSORI DI SERIE DEL VAPORIZZATORE / Series accessories of the vaporizer**

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Valvola di intercettazione a sfera, tipo wafer, in A350 LF2, UNI PN 40, antistatica, fire-safe in entrata G.P.L. liquido | <input type="checkbox"/> On-off ball valve, wafer type, in A350 LF2, UNI PN 40, antistatic, fire-safe inlet L.P.G. |
| <input type="checkbox"/> Valvole di intercettazione acqua a sfera in ottone, filettate F-F PN 16 | <input type="checkbox"/> Threated on-off ball valve F-F PN 16 for inlet/outlet of water |
| <input type="checkbox"/> Manometro con cassa inox, a bagno di glicerina, D=63 mm, scala 0-25 bar, valvola di intercettazione a spillo PN 200 | <input type="checkbox"/> Pressure gauge, stainless case, glicerine bath, D=63 mm, scala 0-25 bar, with steel needle on-off valve PN 200 |
| <input type="checkbox"/> Valvola di sicurezza gas, taratura 17,65 barin OT 58 UNI 5705, tenuta in viton | <input type="checkbox"/> Gas safety valve, Br 58 UNI 5705, Viton seal, calibrated at 17,65 |
| <input type="checkbox"/> Valvola di spurgo circuito acqua in OT 58 PN 16 | <input type="checkbox"/> Escape valve of water circuit in Br 58 PN 16 |
| <input type="checkbox"/> Idrometro a quadrante conforme a norme ISPESL, D = 80 mm, UNI 9544, con portamanometro e serpentina | <input type="checkbox"/> Water gauge with dial in according to ISPESL, D = 80 mm, UNI 9544, with pressure gauge holder and cooling coil |
| <input type="checkbox"/> Valvola di sicurezza circuito acqua in OT 58, taratura 2 bar, PN 10, omologata ISPESL | <input type="checkbox"/> Br 58, safety valve of water circuit, calibration 2 bar, PN 10, ISPESL approved |
| <input type="checkbox"/> Termometro scala 0 - 120 °C conforme alle norme ISPESL | <input type="checkbox"/> Thermometer 0 - 120 °C in according to ISPESL standard |
| <input type="checkbox"/> Flange a collarino, UNI 2282, in entrata ed uscita G.P.L. | <input type="checkbox"/> Welding neck flanges, UNI 2282, inlet and outlet L.P.G. |
| <input type="checkbox"/> Rubinetto di spurgo, a sfera, circuito gas in OT 58, UNI PN 40 | <input type="checkbox"/> Escape ball valve, Br 58, gas circuit, UNI PN 40 |

N.B.: Per uso civile secondo UNI 10682 sono necessari:

- Termostato per minima temperatura
- Filtro con decantatore DN25 PN40

Take note: For civil installation in according to UNI 10682:

- Thermostat for min temperature
- Filter DN25 PN40 with decanter

